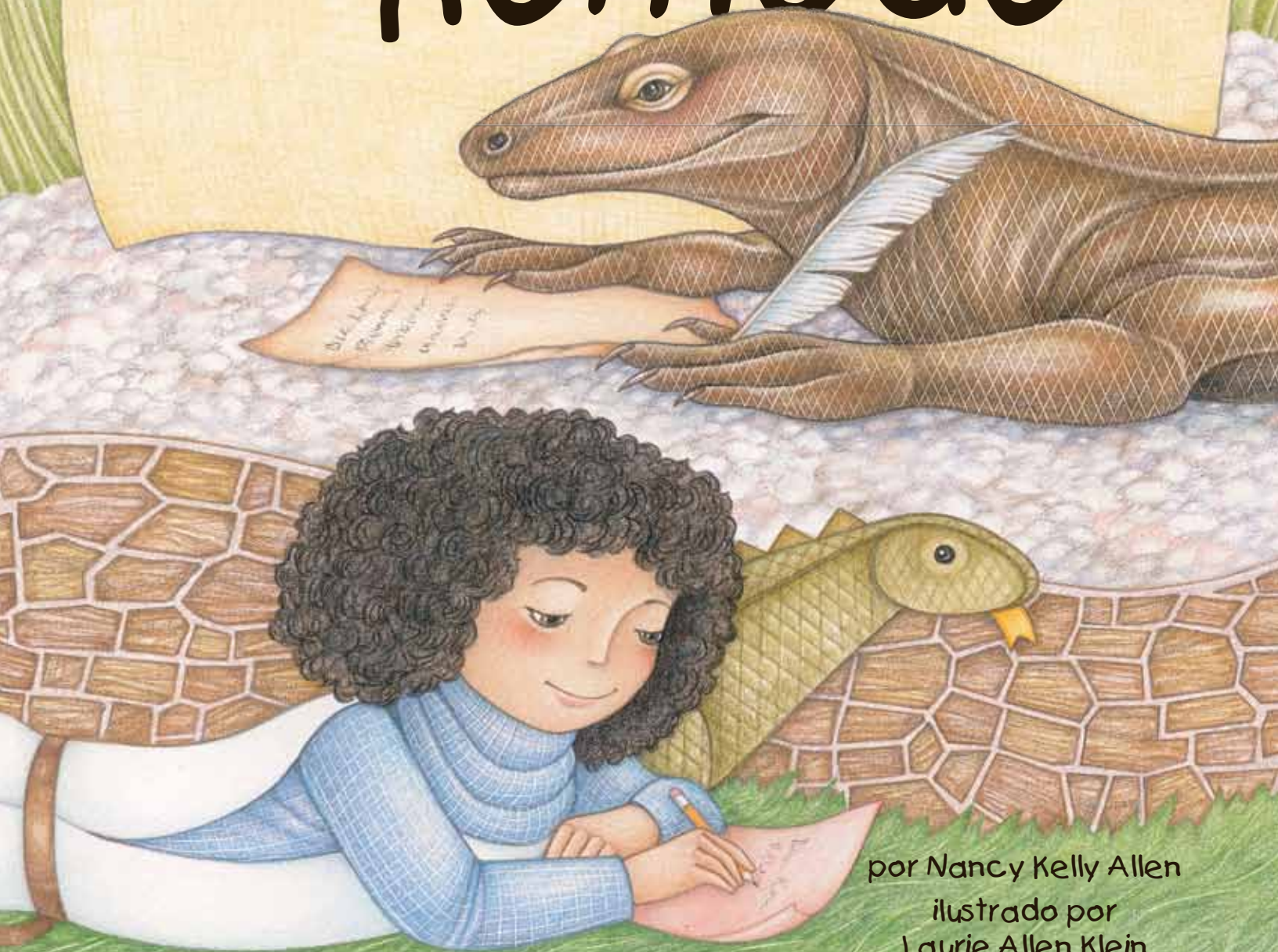


# Querido Dragón de Komodo



por Nancy Kelly Allen  
ilustrado por  
Laurie Allen Klein

# Querido Dragón de Komodo

Muchos niños tienen amigos por correspondencia, pero el de una niña es un dragón real: un dragón de Komodo. Lisa planea ser una cazadora de dragones cuando sea grande. Cuando ella y Komodo se convierten en amigos, el ingenioso dragón añade una cantidad generosa de humor a cartas repletas de datos precisos e interesantes. Lisa aprende no sólo sobre el lagarto más grande del mundo, sino también sobre los peligros que este enfrenta. A medida que crezca su amistad, ¿cambiará Lisa su forma de pensar acerca de los dragones?



Arbordale Publishing ofrece más que un libro con ilustraciones. Nosotros abrimos la puerta para que los niños exploren los hechos detrás de la historia que ellos aman.

Gracias a Christine Lewis y a Kate Davis, educadoras del Zoológico de Birmingham, y a Alison F. Manka, administradora de programas del acuario y la escuela del Greensboro Science Center, por verificar la exactitud de la información de este libro.

Para las mentes creativas incluye:

- Dragones por números
- Conservación
- Adaptaciones físicas y de comportamiento

Visita [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) para explorar recursos adicionales y ayuda: actividades para la enseñanza y pruebas interactivas.

Los libros de Arbordale en ebooks con lectura en voz alta tanto en inglés como español con palabras resaltadas y velocidad de audio ajustable. Disponible en la compra en línea.

Traducido por Rosalyna Toth en colaboración con Federico Kaiser e Eida Del Risco.

**Nancy Kelly Allen** es una bibliotecaria escolar retirada y una autora galardonada de más de 30 libros ilustrados. Sus libros incluyen *El primer fuego: Una leyenda cheroqui*. Algunos de sus más recientes y galardonados títulos incluyen: *On the Banks of the Amazon*, *What Sea Creature Is This?* y *Trouble in Troublesome Creek*. Nancy vive en Kentucky con su marido y sus dos perros. Visita su sitio web en [www.nancykellyallen.com](http://www.nancykellyallen.com).

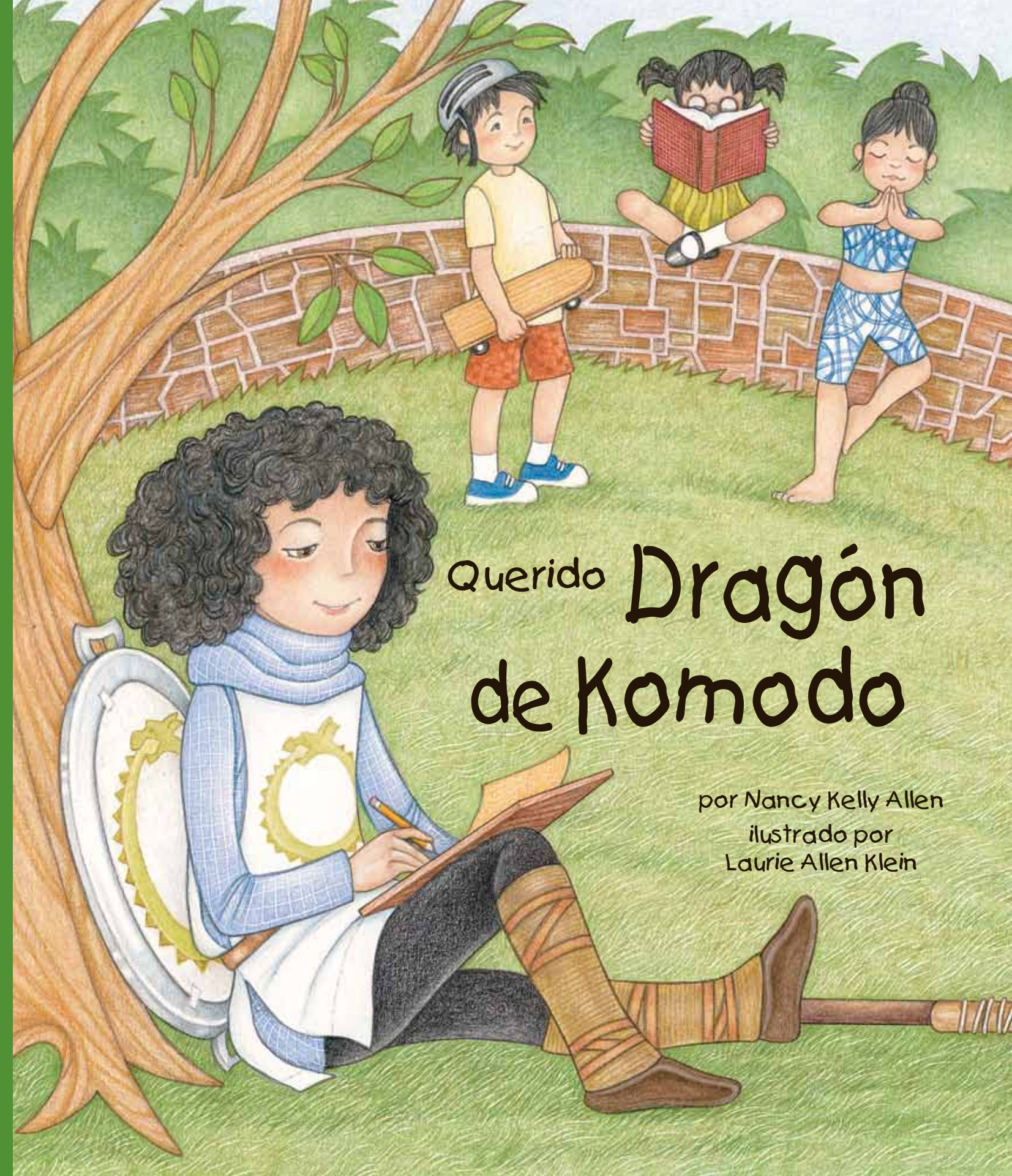
**Laurie Allen Klein** ha sido una artista independiente por cerca de 25 años. Desde hace mucho tiempo, ha trabajado como parte del equipo de artistas para un parque marino, donde hace de todo, desde pintar murales de animales marinos de tamaño natural hasta ilustrar libros de actividades para niños. Laurie también ilustró *¡Ellos ya saben! Instintos de los animales*, *El fantasma de la granja Donley*, *Pieles y Plumas*, *Pronóstico del Sistema Solar*, *Conoce a los planetas*, *¿Dónde debe estar la Tortuga?*, *La cola del pequeño Skink*, *Si el delfín fuera un pez* y *Árboles de globos* para Arbordale. Ella fue la ganadora del premio Pensilvania del autor/ilustrador sobresaliente de la Asociación de Bibliotecarios de la escuela Pensilvania en 2008 y es miembro de la Sociedad de Escritores e Ilustradores de libros para niños. Laurie vive en Florida. Puedes ver más de sus trabajos de arte en [www.lauriekleinarts.com](http://www.lauriekleinarts.com).



Nancy Kelly Allen



Laurie Allen Klein



# Querido Dragón de Komodo

por Nancy Kelly Allen  
ilustrado por  
Laurie Allen Klein

Allá en la isla de Komodo, dragones de carne y hueso, dragones gigantescos que comen personas, dragones feroces con garras filosas recorren los bosques y acechan en el pasto, listos para atacar. Son los dragones de Komodo, dragones reales, y uno es mi amigo por correspondencia.



Aquí  
HAY  
DRAGONES



Querido dragón de Komodo:

Yo nunca he visto un dragón de Komodo en la vida real, pero siempre he querido ver uno. Dime algo acerca de ti.

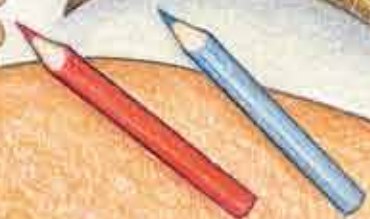
Sinceramente,

Lisa

P.D. Cuando sea grande, voy a ser una cazadora de dragones.



ORA



YO  
(LESLIE)



LINDWORM



LUNG ASIÁTICO



WYVERN



DRAGÓN  
EUROPEO



Querida Lisa, cazadora de dragones:

No estoy presumiendo cuando digo que los dragones de Komodo son los lagartos más grandes y pesados del mundo. Mi papá mide diez pies de largo. Cerca de la mitad de mi cuerpo es la cola y tenerla es muy práctico. Me impulsa en el agua y puedo utilizarla como arma cuando peleo.

Mi aspecto elegante viene de mi tercer ojo en la parte superior de mi cabeza. Me ayuda a sentir cuando la luz cambia.

Nos vemos (pero no con mi tercer ojo),  
Komo





Querido Komo:  
¿Tienes hermanos o hermanas? Si no, puedes quedarte con los míos.  
¡Jaaa! ¡Jaaa!  
La compartidora,  
Lis



# Para las mentes creativas

La sección educativa “Para las mentes creativas” puede ser fotocopiada o impresa de nuestra página Web por el propietario de este libro para usos educativos o no comerciales. Actividades educativas, pruebas interactivas e información adicional están disponibles en línea. Visita [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) para explorar recursos adicionales.

## Dragones por números

1

número de meses que un dragón de Komodo puede resistir sin comida  
*¡Estoy tan lleno que no puedo comer por un mes!*

300

libras (136 kg) que pesa un dragón de Komodo adulto con el estómago lleno  
*Soy grande, soy malo y estoy de caza*

5

número de islas donde los dragones de Komodo viven en la vida silvestre  
*Es un poco pequeña, pero es un hogar.*

1980

El año en que se estableció el Parque Nacional Komodo  
*¡Por fin! Esos humanos se estaban comiendo mi casa y mi comida.*

13

crías de dragones Komodo que nacieron en el Zoológico Nacional en 1992  
*Pero bueno, esta no es mi isla...*

3,000

número estimado de dragones de Komodo que existen en el mundo  
*¡Será mejor que empecemos a salir del cascarón!*

30

Años de vida de un dragón de Komodo  
*¡Seré un dragón viejito para cuando termines la universidad!*

95

grados Fahrenheit (35 °C) en el hábitat natural de los dragones Komodo  
*Ahhh, ideal y calentito*



## Conservación

Los dragones de Komodo viven en Indonesia, un país del Sureste de Asia. Esos reptiles gigantes han existido por millones de años. ¡Son los lagartos de mayor tamaño en el mundo!

Hay muchas amenazas a los dragones de Komodo. Tanto a los humanos como a los dragones de Komodo les gusta comer venados y cerdos. Si la gente caza demasiado en la isla, no queda suficiente comida para los dragones de Komodo. Los desastres naturales, como los temblores y los volcanes, pueden destruir su hábitat. Una gran población de humanos comparte la isla de Flores con los dragones de Komodo. Esto puede traer problemas.

Los dragones de Komodo necesitan ayuda para no extinguirse. El gobierno de Indonesia los protege. En las islas de Komodo, Rinca, Gila Montag y Gili Dasami, los dragones de Komodo viven en la naturaleza. Los humanos tienen prohibido cazar en esas islas. Los guardabosques trabajan en el parque para detener a los cazadores que cazan lagartos y sus presas.

Los científicos y conservacionistas en Indonesia y alrededor del mundo pueden ayudar a los dragones de Komodo. La gente local trabaja para proteger a estos lagartos especiales. Hay dragones de Komodo en más de 30 zoológicos. Esos zoológicos le enseñan al público acerca de los dragones.

¡Tú también puedes proteger a los dragones de Komodo! Estados Unidos es el mercado más grande en el mundo de productos animales. No debes comprar productos elaborados con dragones de Komodo o sus presas.



Este mapa muestra a Indonesia en color rojo. Si viajaras de África a Indonesia, ¿cuál océano cruzarías? Si viajaras de Norteamérica a Indonesia, ¿cuál océano cruzarías?

*Recuerda que el planeta Tierra tiene forma de una pelota (un globo). Un mapa es una imagen plana de ese globo.*



## Adaptaciones físicas y de comportamiento

Una adaptación ayuda a los animales a vivir en su hábitat. Los ayuda a obtener comida y agua, a protegerse de los depredadores, a sobrevivir a la temperatura e, incluso, a construir sus casas. Las adaptaciones pueden ser físicas o de comportamiento. Las **adaptaciones físicas** afectan los cuerpos de los animales. Las **adaptaciones de comportamiento** afectan el modo en que el animal actúa. Los dragones de Komodo tienen tanto adaptaciones físicas como de comportamiento que los ayudan a vivir en su hábitat.

Clasifica las siguientes características en adaptaciones físicas o de comportamiento.

**A.** Los dragones de Komodo tienen un tercer ojo en la parte superior de la cabeza. Ellos pueden sentir la luz y la oscuridad con este ojo.

**B.** Los dientes filosos, las fuertes quijadas y los músculos del cuello ayudan a los dragones a cazar y a alimentarse. Si pierden alguno de sus dientes, les vuelve a crecer.

**C.** La comida puede ser escasa así que comen rápido antes de que otro dragón de Komodo llegue y les dispute la comida.

**D.** Tienen bacterias y veneno en la boca. Una vez que la presa ha sido mordida puede escapar, pero pronto morirá. El dragón la sigue y se la come.

**E.** Son agresivos y atacan a animales, incluso a otro dragón de Komodo. Este comportamiento protege su territorio y el abastecimiento de comida.

**F.** Los dragones de Komodo se alimentan de cualquier animal que puedan atrapar. Con frecuencia, atacan a animales que son más grandes que ellos, como los búfalos de agua.

**G.** Sus estómagos se expanden con facilidad, permitiéndoles comer el 80% de su peso corporal en una sola comida.

**H.** Nadan hacia otra isla si la comida es escasa.

**I.** Los dragones de Komodo utilizan sus garras para protegerse en peleas con otros dragones o para ayudarse a capturar a una presa grande.

**J.** Tienen patas cortas, pero esas patas son muy poderosas. Los dragones de Komodo corren a una velocidad de 12 millas por hora (20 kph).

**K.** Tienen garras largas y curvas para trepar a los árboles y atrapar a presas (pájaros y serpientes) y para cavar túneles debajo de la tierra.

**L.** Los dragones de Komodo tienen una lengua bifurcada. La lengua lleva los olores a un órgano especial en el paladar de la boca que los ayuda a oler.

**M.** Se quedan quietos por horas para poder cazar a su presa.

físicas: A, B, D, G, J, K, L  
de comportamiento: C, E, F, H, I, M





Si disfrutaste de este libro, busca estos otros libros de Arbordale Publishing:



Con agradecimiento a Christine Lewis y Kate Davis, educadoras de zoológicos en el Zoológico de Birmingham, y a Alison F. Manka, directora de los programas escolares y de acuarios en Greensboro Science Center, por verificar la información en este libro.  
Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Allen, Nancy Kelly, 1949- author. | Klein, Laurie Allen, illustrator.  
Title: Querido Dragbon Komodo / por Nancy Kelly Allen ; ilustrado por Laurie Allen Klein.

Other titles: Dear Komodo Dragon. Spanish  
Description: Mount Pleasant, SC : Arbordale Publishing, [2018] | Includes bibliographical references. | Summary: Leslie, a young girl who plans to be a dragon hunter one day, becomes pen pals with Komo, a Komodo dragon who tells her all about himself and dangers to his species. Includes a section with additional facts.

Identifiers: LCCN 2017053826 | ISBN 9781607184652 (Spanish paperback) | ISBN 9781607184492 (English hardcover) | ISBN 9781607184607 (English paperback) | ISBN 9781607184997 (English interactive dual-language ebook) | ISBN 9781607185185 (Spanish interactive dual-language ebook) | ISBN 9781607184829 (English downloadable ebook) | ISBN 9781607184874 (Spanish downloadable ebook)

Subjects: LCSH: Komodo dragon--Juvenile fiction. | CYAC: Komodo dragon--Fiction. | Letters. | Spanish language materials--Bilingual.  
Classification: LCC PZ76.3 .A38 2018 | DDC [E]--dc23 LC record available at <https://lccn.loc.gov/2017053826>

Título original en inglés: **Dear Komodo Dragon**  
Traducido por Rosalya Toth en colaboración con Federico Kaiser e Eida Del Risco.

Bibliografía:  
Attenborough, David. *Life in Cold Blood*. Princeton, NJ: Princeton UP, 2008. Print.  
Murphy, James B. *Komodo Dragons: Biology and Conservation*. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 2002. Print.

Derechos de Autor 2018 © por Nancy Kelly Allen  
Derechos de Ilustración 2017 © por Laurie Allen Klein

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada por el propietario de este libro y por los educadores para su uso en las aulas de clase.

Elaborado en los EE.UU.  
Este producto se ajusta al CPSIA 2008

Arbordale Publishing  
Mt. Pleasant, SC 29464  
[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)



Incluye 4 páginas de actividades para la enseñanza  
[ArbordalePublishing.com](http://ArbordalePublishing.com)